



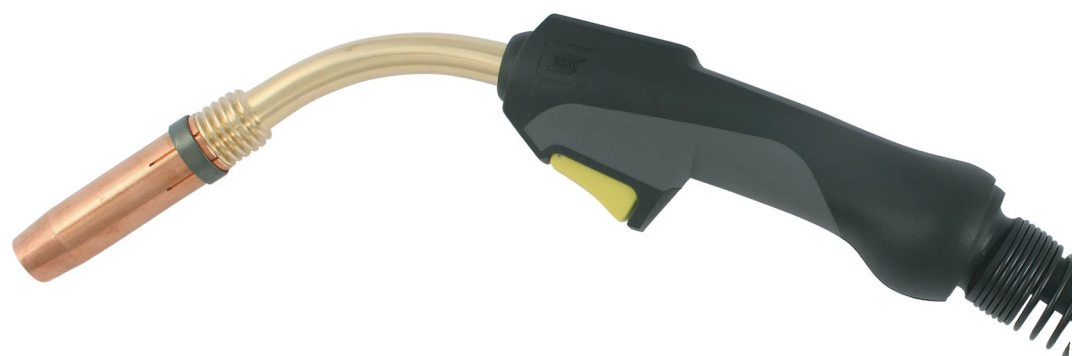
MXL 201

MXL 271

MXL 341

MXL 411W

MXL 511W



Kasutusjuhend





EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to
The Low Voltage Directive 2014/35/EU, entering into force 20 April 2016
The RoHS Directive 2011/65/EU, entering into force 2 January 2013

Type of equipment

Welding Torch for MIG and MAG welding

Type designation

Air Cooled Variants: MXL 201, MXL 271, MXL 341

Water Cooled Variants: MXL 411W, MXL 511W

Brand name or trade mark

ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within the EEA

Name, address, and telephone No:

ESAB AB

Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden

Phone: +46 31 50 90 00, www.esab.com

The following harmonised standard in force within the EEA has been used in the design:

EN 60974-7:2013, Arc Welding Equipment – Part 7: Torches

EN 50581:2012, Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

Gothenburg

2018-06-11

Signature

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Flavio Santos". The signature is stylized and cursive.

Flavio Santos

Position

Global General Manager

Accessories & Adjacencies

CE 2018

1	OHUTUS	4
1.1	Sümbolite tähendus	4
1.2	Ohutusabinõud	4
2	SISSEJUHATUS	7
3	TARNIMINE JA PAKEND	8
4	TEHNILISED ANDMED	9
5	KASUTAMINE	11
5.1	Lineaarjuhiku paigaldamine	11
5.2	Põleti varustamine	11
5.3	Keskadapteri seadmele paigaldamine	11
5.4	Jahutussüsteemi ühendamine	12
5.5	Kaitsegaasi taseme määramine	12
5.6	Kontroll-loend	12
5.7	Traadi vahetamine	12
5.8	Keevitamise alustamine ja lõpetamine	12
6	HOOLDAMINE	13
6.1	Ülevaade	13
6.2	Kaablikomplekt	13
6.3	Traadi etteande puhastamine	13
6.4	Terasest juhik / plastist juhik	13
6.5	Konkstoru puhastamine	15
6.6	Jahutussüsteemi kontrollimine	15
7	VEAOTSING	16
8	VARUOSADE TELLIMINE	18
	TELLIMISNUMBRID	19
	VARUOSADE LOETELU	20
	KULUTARVIKUD	22

1 OHUTUS

1.1 Sümbolite tähendus

Selles juhendis: tähendab Tähelepanu! Olge valvel!



OHT

Tähendab otsest ohtu, mis juhul, kui seda ei väldita, põhjustab otsese raske kehavigastuse või surma.



HOIATUS!

Tähendab potentsiaalset ohtu, mis võib põhjustada kehavigastuse või surma.



ETTEVAATUST!

Tähendab ohtu, mis võib põhjustada kerge kehavigastuse.



HOIATUS!

Enne kasutamist lugege läbi ja tehke omale selgeks kasutusjuhendi juhised ning järgige kõiki märgiseid, töötajate ohutuspraktikaid ja ohutuse teabelehti (SDS).



1.2 Ohutusabinõud

ESAB keevitusseadmete kasutajad on kohustatud tagama, et igaüks, kes töötab seadmetega või nende läheduses, järgiks kõiki asjakohaseid ohutusabinõusid. Ohutusabinõud peavad vastama antud seadme tüübile kehtestatud nõuetele. Lisaks tavapärastele töökohale kehtestatud eeskirjadele tuleb järgida allpool esitatud soovitusi.

Kõiki töid peavad teostama hea väljaõppe saanud ja seadmete tööga hästi kursis olevad töötajad. Seadmete ebaõige kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi, mille tagajärjel võib viga saada kasutaja või seade.

1. Kõik, kes kasutavad seadmeid, peavad olema kursis:
 - selle töö;
 - hädaseiskamislülite asukoha;
 - selle talitluse;
 - asjakohaste ohutusabinõude;
 - keevitamise ja lõikamise või seadme muu kohase kasutamisega
2. Kasutaja peab tagama, et:
 - seadme käivitamisel ei oleks selle tööala piires ühtki kõrvalist isikut
 - kaare käivitamisel või seadmega töö alustamisel poleks keegi kaitsevahendita
3. Töökoht peab:
 - vastama otstarbele;
 - olema tuuletõmbeta.

4. Isikukaitsevahendid:

- Soovitame teil alati kanda isikukaitsevahendeid, nagu kaitseprillid, leegikindlad riided, kaitsekindad
- Ärge kandke kergesti haakuvaid esemeid, nagu sallid, käeketid, sörmused jms, mis võivad kinni kiiluda või põletushaavu tekitada

5. Üldised ohutusabinõud

- Veenduge, et tagasivoolukaabel on turvaliselt ühendatud
- Kõrgpingeseadmetega seotud töid **võib teostada ainult väljaõppinud elektrik**
- Sobivad tulekustutusvahendid peavad olema tähistatud selgelt ja paigutatud käepäraselt.
- Seadmete määrimist ja hooldust ei **tohi** viia läbi nende töötamise ajal



HOIATUS!

Kaarkeevitus ja -lõikamine võivad vigastada teid ennast ja teisi. Kasutage keevitamisel ja lõikamisel ettevaatusabinõusid.



ELEKTRILÖÖK – võib tappa!

- Paigaldage ja maandage keevitusseade vastavalt kasutusjuhendile.
- Ärge puutuge pingestatud elektrilisi osi või elektroode ei paljakäsi, märgade kinnaste ega rõivastega.
- Isoleerige ennast töödeldavast detailist ja maast.
- Veenduge, et teie tööasend on ohutu.



ELEKTRI- JA MAGNETVÄLJAD – võivad olla tervisele ohtlikud

- Südamestimulaatoreid kasutavad keevitajad peaks enne keevitamist pidama nõu oma arstiga. Elektromagnetväljad võivad häirida mõnede südamestimulaatorite tööd.
- Kokkupuutel elektromagnetväljadega võib olla muid mõjusid tervisele, mida ei teata.
- Keevitajad peaks elektromagnetväljadega kokkupuute vähendamiseks toimima järgmiselt.
 - Juhtige elektroodi- ja töökaablid kehast mööda samalt küljelt. Võimalusel kinnitage need lindiga. Ärge paigutage ennast põleti ja töökaablite vahele. Ärge keerake põleti- või töökaablit ümber oma keha. Hoidke keevitusseadme toiteallikas ja kaablid kehast võimalikult kaugel.
 - Ühendage töökaabel töödeldava detailiga võimalikult keevituskoha lähedalt.



AEROSOODID JA GAASID – võivad olla tervisele ohtlikud

- Hoidke pead aerosoolidest kaugel.
- Kasutage ventilatsiooni, väljatõmmet kaare kohal või mõlemat, selleks et juhtida aerosoolid ja gaasid sissehingamistsoonist ja lähiümbrusest kõrvale



KEEVITUSKIIRED – Võivad vigastada silmi ja tekitada põletushaavu

- Kaitske oma silmi ja keha. Kasutage õiget keevitusmaski ja filterklaasi ning kandke kaitserõivaid
- Kaitske juuresviibijad sobivate varjete või kardinatega.



MÜRA – liigne müra võib kahjustada kuulmist

Kaitske oma kõrvu. Kasutage kõrvaklappe või muid kaitsevahendeid.

LIIKUVAD OSAD – võivad põhjustada kehavigastusi

- Veenduge, et kõik ukсед, paneelid ja katted on suletud ning kindlalt oma kohal. Katteid tohivad eemaldada ainult asjakohase väljaõppega isikud hoolduse ja tõrkeotsingu eesmärgil. Pange paneelid ja katted oma kohale tagasi ning sulgege ukсед pärast hoolduse lõppemist ja enne mootori käivitamist.



- Seisake mootor enne seadme paigaldamist või ühendamist.
- Hoidke käed, juuksed, avarad rõivad ja tööriistad liikuvatest osadest eemal.

TULEOHT

- Sädemed (keevituspripsmed) võivad põhjustada tulekahju. Veenduge, et läheduses ei oleks kergestisüttivaid materjale.
- Ärge kasutage suletud mahuteid.

TALITLUSHÄIRE – talitlushäirete korral kutsuge spetsialist appi.

KAITSKE ENNAST JA TEISI!**ETTEVAATUST!**

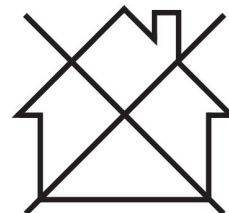
See toode on ettenähtud ainult kaarkeevituseks.

**HOIATUS!**

Ärge kasutage keevitusvooluallikat külmunud torude sulatamiseks.

**ETTEVAATUST!**

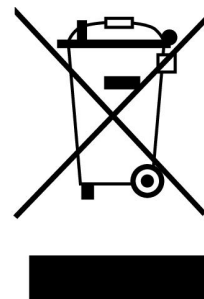
Klass A seadmed ei ole mõeldud kasutamiseks elurajoonides, kus elektrivoolu saadakse avalikust madalpingevõrgust. Neis kohtades võib esineda raskusi klass A seadmete elektromagnetilise ühilduvuse tagamisel juhtivuslike või kiiruslike häiringute tõttu.

**TÄHELEPANU!****Kõrvaldage elektroonikaseadmed ringlussevõturajatises!**

Järgides Euroopa direktiivi 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja selle rakendamist siseriikliku õiguse kohaselt, tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud elektri- ja/või elektroonikaseadmed kõrvaldada ringlussevõturajatises.

Seadmete eest vastutava isikuna on Teie kohustuseks hankida teavet volitatud kogumisjaamade kohta.

Lisateabe saamiseks pöörduge lähima ESAB'i toodete edasimüüja poole.



ESAB pakub laias valikus keevitamisel vajalikke tarvikuid ja kaitsevahendeid. Tellimisinfo saamiseks pöörduge ESAB-i toodete kohaliku edasimüüja poole või külastage meie veebilehte.

2 SISSEJUHATUS

Selle seeria MIG/MAG keevituspõletid on mõeldud üksnes piisava väljaõppega töötajatele kaitstud kaarkeevituseks inertgaasi (MIG) või aktiivgaasi (MAG) abil tööstus- või kommertsrakendustes. Põletid on saadaval ainult manuaalversioonis.

3 TARNIMINE JA PAKEND

Enne tarnimist kontrollitakse ja pakitakse komponendid hoolikalt, kuid transpordi käigus võib siiski tekkida kahjustusi.

Kontrollimistoiming kauba vastuvõtmisel

Kontrollige tarnitud saadetise korrektsust saatekirja alusel.

Kahjustuste korral

Kontrollige (visuaalselt), kas pakendil ja komponentidel leidub kahjustusi.

Kaebuste korral

Kontrollige (visuaalselt), kas pakendil ja komponentidel leidub kahjustusi.

- Pöörduge kohe transpordiettevõtte poole.
- Hoidke pakend alles (võimalikuks ülevaatuseks transportija või tarnija poolt või kauba tagastamiseks).

Hoidmine suletud ruumis

Transportimisel ja hoidmisel peab keskkonnatemperatuur olema vahemikus -20 °C kuni +55 °C

Suhteline õhuniiskus peab olema 90% temperatuuril 20 °C

4 TEHNILISED ANDMED

Keevituspõleti	MXL 201	MXL 271	MXL 341
Jahutuse tüüp	Õhk	Õhk	Õhk
Lubatud koormus 60% koormustsükliga*			
Süsinikdioksiid CO2	160 A	230 A	330 A
Gaasisegu Ar/CO2 M21	150 A	210 A	300 A
Soovituslik gaasivool	8-12 l/min	8-15 l/min	10-18 l/min
Traadi läbimõõt	0,6-1,0 mm	0,8-1,2 mm	1,0-1,6 mm
Töötemperatuur**	-10 °C kuni 40 °C	-10 °C kuni 40 °C	-10 °C kuni 40 °C

* Pulseeriva keevituse korral võib tootlikkus väheneda kuni 30%.

Keevituspõleti	MXL 411 W	MXL 511W
Jahutuse tüüp	Vesi	Vesi
Lubatud koormus 100% koormustsükliga*		
Süsinikdioksiid CO2	400 A	500 A
Gaasisegu Ar/CO2 M21	350 A	450 A
Soovituslik gaasivool	10-20 l/min	10-20 l/min
Traadi läbimõõt	1,0-1,6 mm	1,0-1,6 mm
Töötemperatuur**	-10 °C kuni 40 °C	-10 °C kuni 40 °C

* Pulseeriva keevituse korral võib tootlikkus väheneda kuni 30%.

** Kui kasutate vedelikjahutusega põletit jahedates oludes, siis tarvitage sobivat jahutusvedelikku.

Koormatavus

Koormatavus tähistab aega protsendina kümne-minutilisest perioodist, mille jooksul saate teatud koormusega keevitada ilma ülekoormamise ohuta. Koormustsükkel kehtib 40 °C / 104 °F või madalama temperatuuri juures.

Põleti üldised andmed IEC/EN 60 974-7 alusel	
Seadistamise viis	Käsitsi seadistamine
Traadi tüüp	standardne ümartraat
Tööpinge	Juhtimisahel ja käivituslüli on mõlemad tööpingega 42 V, max 1 A.
Põleti jahutusvedeliku ringluse andmed (ainult vedelikjahutusega põletitel)	<ul style="list-style-type: none"> • minimaalne vooluhulk 1,2 l/min • Minimaalne veesurve: 2,5 baari • max veesurve: 3,5 baari • sissevoolutemperatuur: max 40 °C • tagasivoolutemperatuur: max 60 °C • jahutusvõimus: min 1000 W, kuni 2000 W sõltuvalt rakendusest

Vedelikjahutusega põletid

Tagasivoolutemperatuur, mis on kõrgem kui 60 °C, võib lühendada põleti kasutusiga või põhjustada põleti kahjustada saamist ning kasutuskõlbamatuks muutumist. Jahutis peab alati olema piisaval hulgal jahutusvedelikku, lisateavet leiate jahutusseadme kasutusjuhendist. Põleti suure soojuskoormuse korral kasutage piisava võimsusega jahutit. Kasutage ainult

spetsiaalset jahutusvedelikku, mis sisaldab keevituspõletites korrosiooni tõrjuvaid aineid. Sobiva toote leidmiseks, pöörduge lähima ESAB'i edasimüüja poole.

Näitajad kehtivad 3,0–5,0 m pikkuste kaablite kohta.

Arvestuslik koormus põhineb standardiseeritud kasutamisel. Teatavatel tingimustel, nt põleti suure kuumapeegelduse korral, võib põleti ülekuumeneda ka juhul, kui töötab arvestuslikust koormusest madalamal tasemel. Sellisel juhul valige kas võimsam mudel või madalam koormustsükkel.

Ettenähtud kasutamistingimused

1. Keevituspõletit tuleb kasutada ainult kooskõlas eespool mainitud tehniliste andmetega ja ettenähtud otstarbeks.
2. Põleti tüüp tuleb valida keevitusrakenduse alusel. Silmas tuleb pidada koormustsükkli ja koormust, jahutuse tüüpi, seadistamisviisi ja traadi läbimõõtu. Suuremate nõudmiste korral, nt eelsoojendatud töödeldatavad detailid, nurkade suurem kuumapeegeldus jne, tuleb neid arvestada ja valida piisava arvestusliku koormuse reserviga keevituspõleti.
3. Toodet tuleb kaitsta niiskuse eest transportimisel, ladustamisel ja kasutamisel.

5 KASUTAMINE

Seadmete käsitlemist puudutavad üldised ohutusnõuanded leiate käesoleva käsiraamatu peatükist "OHUTUS". Lugege see enne seadmete kasutuselevõttu läbi!



ETTEVAATUST!

See toode on mõeldud tööstuslikuks kasutamiseks. Kodumajapidamistes kasutamisel võib see toode põhjustada raadiohäireid. Kohaste ettevaatusabinõude rakendamise vastutus lasub kasutajal.



OHT

Hädaolukorras tuleb vooluallikas kohe välja lülitada. Edasiste toimingute kohta sellises olukorras vaadake lisateavet vooluallika kasutusjuhendist.

Keevituspõletit saab kasutada kõigis keevitusasendites.

Kokkupuude soojade esemetega võib teha kahju põletile ja kaablikomplektile.

Ärge kasutage põletit vooluallika lohistamiseks.

Ärge tõmmake kaablikomplekti üle teravate nurkade. Ärge painutage kaablikomplekti liiga järsult.

5.1 Lineaarjuhiku paigaldamine

Paigaldage traadi tüübile ja läbimõõdule vastav rakenduse jaoks sobiv traadi juhik. Vaadake peatüki „HOOLDAMINE“ osa „Terasest juhik / plastist juhik“.



TÄHELEPANU!

Teavet uue juhiku paigaldamise ja õigete monteerimistoimingute kohta vt peatükist „Hooldamine“.

Terasest juhik = terastraadi jaoks

Plastist juhik = alumiiniumist, vasest, niklist ja roostevabast terasest traadi jaoks

5.2 Põleti varustamine

Põleti tuleb varustada vastavalt traadi läbimõõdule ja traadimaterjalile. Valige õige juhik, kontaktsuudmik, otsakuadapter, gaasiotsak ja gaasihajuti (kui kohaldatav). Sobivate osade üksikasjaliku ülevaate leiab põleti varuosade loetelust.

Pingutage otsakuadapterit ja kontaktsuudmikku sobiva tööriistaga.

Veenduge, et kõik varuosade nimekirjas nimetatud vajalikud osad, nt isolaatorid, on paigaldatud. Ilma nende osadeta keevitamine võib põhjustada põleti kohese hävimise.

5.3 Keskadapteri seadmele paigaldamine

1. Veenduge, et traadi juhik oleks õigesti paigaldatud.
2. Sisestage keskpistik traadi etteandemehhanismi pesasse ja kinnitage, keerates adapteri mutri käega tugevalt kinni.

5.4 Jahutussüsteemi ühendamine

Ühendage veevoolikud jahutusseadmega: sinises voolikus voolab vesi jahutist põletisse ja punases voolab kuum vesi põletist tagasi jahutisse. Enne vesijahutusega põleti kasutamist, tuleb eemaldada õhk jahuti ringlusest, käiades jahutit mõne minuti.



ETTEVAATUST!

Valesti ühendatud veevoolikud võivad põhjustada ülekuumenemist ja kahjustusi põleti konkstorule ja vesijahutusega juhtmele. Kontrollige regulaarselt jahutusvedeliku taset ja jahutusseadme läbilaskemahtu. Ebapiisav jahutus võib põhjustada ülekuumenemist ja kahjustada põleti konkstoru ja vesijahutusega juhet.



TÄHELEPANU!

Optimaalse gaasi- ja veevoolu saavutamiseks asetage kaablikomplektid ja gaasi- ning veevoolikud nii otse kui võimalik. Keerdus voolikud põhjustavad ülekuumenemist ja võivad kahjustada põletit. Kaitske kaableid ja toitevoolikuid kahjustuste eest.

5.5 Kaitsegaasi taseme määramine

Määrake gaasiregulaatoril vajalik gaasikogus. Kasutatava gaasi tüüp ja kogus olenevad konkreetsest keevitustööst.

5.6 Kontroll-loend

Kontrollige kaablikomplekti enne selle ühendamist traadi etteandemehhanismiga ja veenduge, et traadi juhik vastaks traadi läbimõõdule ja tüübile.

Kontrollige põleti kaela esikülje osi, nt kas kasutatakse traadi läbimõõdu ja tüübiga sobivat kontaktsuudmikku.

5.7 Traadi vahetamine

Traadi vahetamisel veenduge, et traadi otsalt oleksid kraadid eemaldatud.

Sisestage traat vastavalt kasutusjuhiste traadi etteandemehhanismi.

Traati sisestamise ajal hoidke all traadi etteandemehhanismi traadi etteandenuppu.

5.8 Keevitamise alustamine ja lõpetamine

Traadi etteandmismehhanism ja keevitustööd käivitatakse põleti päästikule vajutamisega. Sõltuvalt keevitusmasina konfiguratsioonist, peatakse keevitamine kas päästiku vabastamise või päästikule teist korda vajutamisega. Lisainformatsiooni leiate toiteallika kasutusjuhendist.



OHT

Põletipea temperatuur võib kasutamise ajal tõusta väga kõrgele, sellega kaasneb raske põletuse oht. Jälgige seadet jahtumise ajal tuleohtu tõttu. Ärge asetage kuuma põletit kuumatundlike esemete peale või lähedale. Vesijahutusega põletite puhul tuleb peale töö lõpetamist jahutussüsteem jätta mõneks minutiks tööle.

Töölalt lahkudes kindlustage, et seade on kaitstud soovimatu kasutamise vastu, soovivatult lülitage välja toiteallikas.

6 HOOLDAMINE

6.1 Ülevaade



TÄHELEPANU!

Regulaarne hooldus tagab seadme turvalise ja töökindla toimimise.

Traadi probleemideta etteande tagamiseks tuleks keevituspõleti kuluvaid osi regulaarsete ajavahemike tagant puhastada ja välja vahetada. Puhuge traadi juhik regulaarselt puhtaks ja puhastage kontaktpunkte.



HOIATUS!

Enne puhastamis-, hooldus- ja parandustööde alustamist tuleb teha järgnevalt kirjeldatud seiskamistoiming.

1. Lülitage välja toitevarustus.
2. Sulgege gaasivarustus.

Kindlustage, et toite- ja gaasivarustus oleksid suletud kogu selle aja vältel, kui seadme juures töid tehakse.

6.2 Kaablikomplekt

Enne kasutamist kontrollige, kas põletil ja kaablikomplektil on kahjustusi. Enne toote edasist kasutamist peab kvalifitseeritud personal kahjustused parandama.

6.3 Traadi etteande puhastamine

Lahutage põleti kaablikomplekt seadme küljest ja laotage sirgelt.

Keerake mutter lahti ja tõmmake traadi juhik välja. Eemaldage konkstorult muud osad.

Puhuge traadi paigaldustoru mõlemast otsast suruõhuga läbi, et eemaldada traadiräbu.

Sisestage juhik traadi paigaldustoru sisse ja keerake mutter tagasi.



TÄHELEPANU!

Uus juhik tuleb lõigata õigesse pikkusesse.

6.4 Terasest juhik / plastist juhik

Kui traadi etteandmise probleemi ei saa lahendada kontaktsuudmiku vahetamise ja juhiku puhastamisega, siis tuleb juhik asendada.

Juhik ja keevitustraat tuleb sisestada siis, kui kaablikomplekt on sirgelt laotatud.

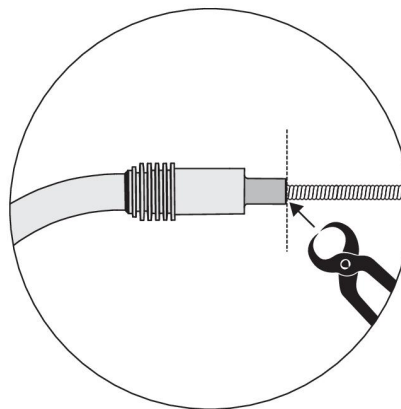
Terasest juhiku paigaldamine

Eemaldage Euro-keskliitmiku hülssmutter, eemaldage gaasiotsak ja põleti kontaktsuudmik.

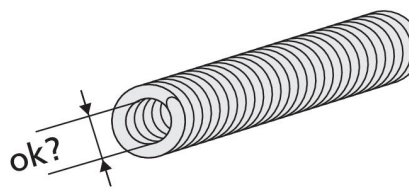
Sisestage juhik läbi liitmiku ja lukustage see hülssmutri abil.

Lõigake juhik otsakuhoodikuga ühetasaseks ja rihveldage servad (nt pliiaitsiteritajaga).

Ainult MXL 271 puhul: Eemaldage otsakuhoodik ja lõigake juhik õigesse pikkusesse konkstoru esiotsaga.

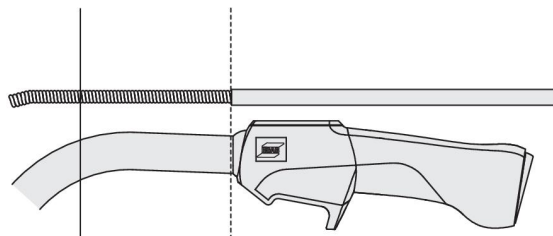


Eemaldage põletist juhik ja siluge ettevaatlikult selle esiotsa. Kui on tarvis, siis lihvide maha sakilised servad. Veenduge, et sisemine ava on täielikult avatud.



Isoleeritud juhikute puhul eemaldage isolatsioon esiotsalt nii, et allesjääv isolatsioon lõpeb umbes põleti käepideme esiotsa juures.

Pange juhik omale kohale tagasi ja lukustage see hülssmutri abil. Paigaldage kõik seadme osad põleti konkstoru külge.



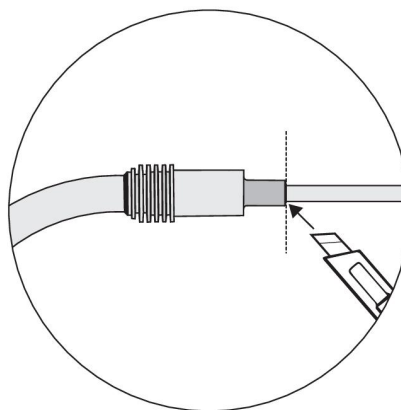
Plastist juhiku paigaldamine

Eemaldage Euro-keskliitmiku hülssmutter, eemaldage gaasiotsak ja põleti kontaktsuudmik.

Sisestage juhik läbi liitmiku ja lukustage see hülssmutri abil.

Lõigake juhik otsakuhoodikuga ühetasaseks ja rihveldage servad (nt pliiaitsiteritajaga).

Ainult MXL 271 puhul: Eemaldage otsakuhoodik ja lõigake juhik õigesse pikkusesse konkstoru esiotsaga.



Kui juhikut on raske põletisse sisestada, tehke juhiku esiotsa puhas lõige ja rihveldage servad (nt pliiaitsiteritajaga).



Paigaldage põletile gaasiotsak ja kontaktsuudmik.



TÄHELEPANU!

Kui juhiku esiots on pronksist, lõigake plastist juhiku pikkus esmalt õigeks ja laske pronksist juhikul põleti konkstorust umbes 40-50 mm välja ulatuda. Kinnitage pronksist juhik plastjuhiku esiküljele ja lõigake alles siis juhikukoostu pikkus täpseks.

6.5 Konkstoru puhastamine

- Puhastage regulaarselt gaasiotsaku sisemust, et eemaldada keevituspripsmed, ja pihustage üle ESAB®-i pritsmevastase vahendiga.
- Kontrollige, kas kuluosadel on nähtavaid kahjustusi; vajaduse korral asendage.

6.6 Jahutussüsteemi kontrollimine

Veenduge, et jahutusvedelik on puhas, vajadusel vahetage. Lisandid jahutusvedelikus võivad ummistada põleti veekanaleid. Alati kasutage põletile sobivat korrosioonitõrjeainetega jahutusvedelikku.

7 VEAOTSING

Kui allpool kirjeldatud meetmed ei toimi, konsulteerige seadme edasimüüja või tootjaga.

Lugege läbi keevituskomponentide, nt toiteallika ja traadi etteandemehhanismi, kasutusjuhendid.

Probleem	Võimalik põhjus	Toiming
Põleti läheb liiga kuumaks.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktsuudmik / otsakuhoodik ei ole piisavalt kõvasti kinni • Jahutussüsteem ei tööta korralikult • Põleti on ülekoormatud • Kaablikomplekt on vigane 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige ja keerake käega tugevamini kinni • Kontrollige veevoogu, täitumistaset ja puhtust • Jälgige tehnilisi admeid, kui vaja, valige teine tüüp • Kontrollige kaableid, torusid ja ühendusi
Probleemid traadi etteandega.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontaktsuudmik on kulunud • Juhik on kulunud / määrdunud • Kasutatavad kulumaterjalid ei sobi traadi läbimõõdu või materjaliga • Traadi etteandja ei ole korrektselt seadistatud • Kaablikomplekt on väärdunud või laotatud maha väikese raadiusega • Traat on saastunud 	<ul style="list-style-type: none"> • Vahetage kontaktsuudmik ära • Kontrollige juhikut, puhuge mõlemas suunas läbi. Vahetage kui vaja. • Kontrollige varuosade nimekirjast • Kontrollige traadi etteanderullikuid, kontaktsurvet ja pooli pidurit • Kontrollige kaablikomplekti ja laotage see sirgelt laiali • Kasutage puhastusvilti
Keevis on poorne.	<ul style="list-style-type: none"> • Pritsmete kogunemisest põhjustatud gaasikeeris • Liiga väike või äärmiselt suur gaasivoog põletis • Vigane gaasivarustus • Tuuletõmbus tööalal • Niiskus või saastus traadil või töödetaillil 	<ul style="list-style-type: none"> • Puhastage põletipea, kasutage gaasihajutit / pritsmekaitset • Kontrollige voogu mõõtmisvahendiga • Kontrollige voogu ja võimalikku leket • Paigaldage kaitse • Kontrollige traati ja tööala, kasutage vähem või teistsugust pritsmevastast vedelikku

Probleem	Võimalik põhjus	Toiming
Kaar on muutuv.	<ul style="list-style-type: none">• Kontaktsuudmik on kulunud• Valed keevitusparameetrid	<ul style="list-style-type: none">• Vahetage kontaktsuudmik ära• Korrigeerige keevitusparameetreid
Keevitus ei käivitu	<ul style="list-style-type: none">• Juhtkaabel on katki või päästik on vigane	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollige ja parandage päästiku ühendusi, puhastage päästiklüliti või vahetage see ära

8 VARUOSADE TELLIMINE



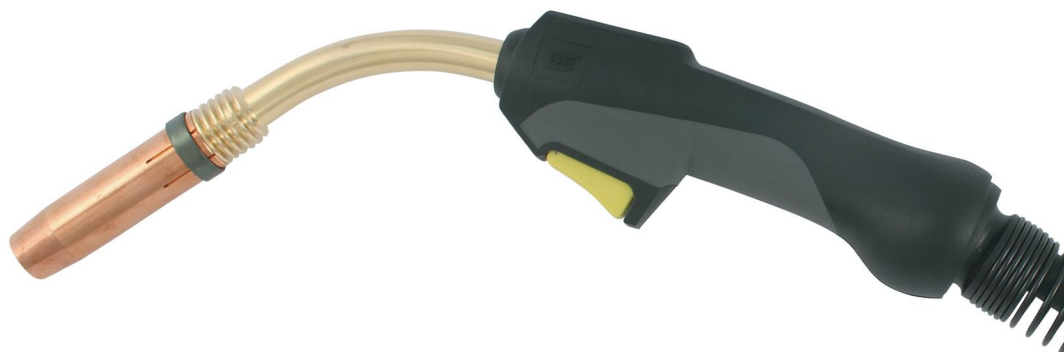
ETTEVAATUST!

Remondi- ja elektritöid peab teostama ESAB'i volitatud hooldustehnik. Kasutage ainult ESAB'i originaalvaru- ja kuluosi.

MXL 201, MXL 271, MXL 341, MXL 411W ja MXL 511W on projekteeritud ja testitud vastavalt rahvusvahelistele ja Euroopa standarditele **IEC/EN 60974-7**. Hooldus- või remonditööde lõpetamisel on töid teostanud isik(ud) kohustatud tagama toote vastavuse ülaltoodud standardi nõuetele.

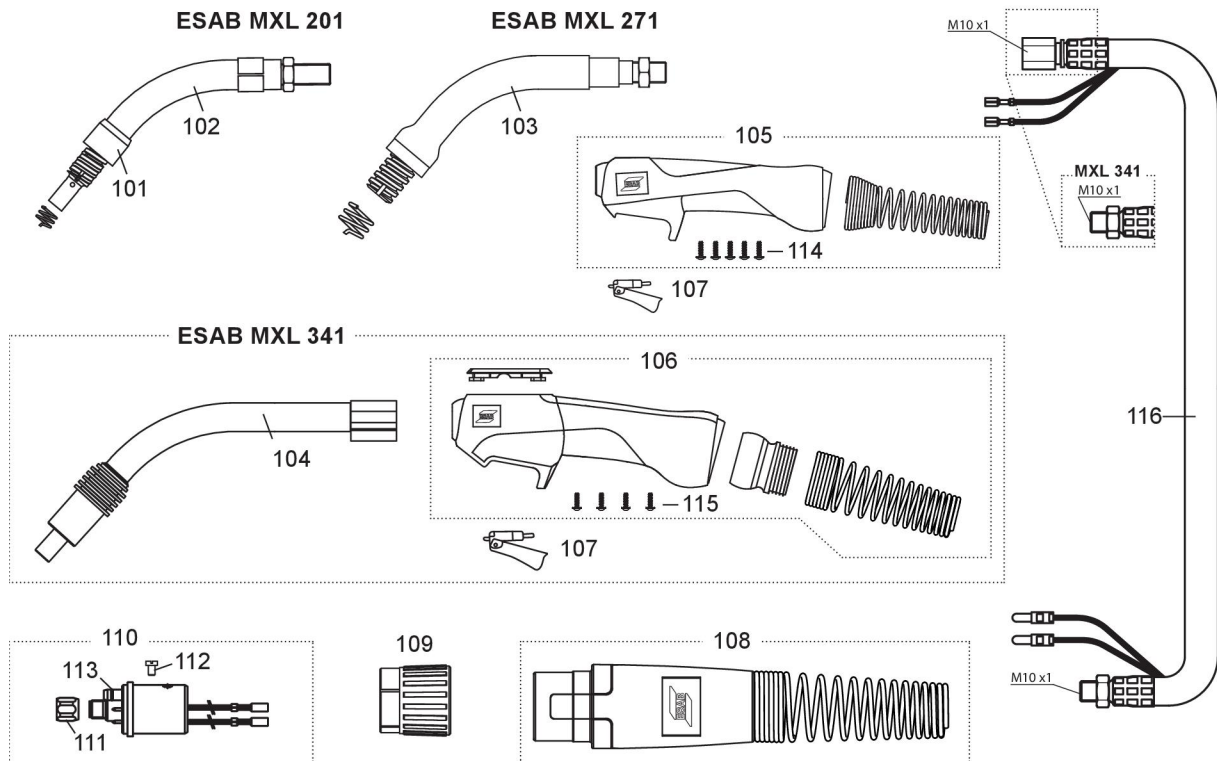
Varuosi ja kulutarvikuid saate tellida lähima ESAB-i toodete edasimüüja juurest, lisateavet vaadake veebilehelt esab.com. Tellimisel märkige palun toote tüüp, seerianumber, kasutamisosstarve ja varuosa number nii, nagu see on esitatud varuosade loetelus. See hõlbustab tarnet ja tagab korrektse kättetoimetamise.

TELLIMISNUMBRID



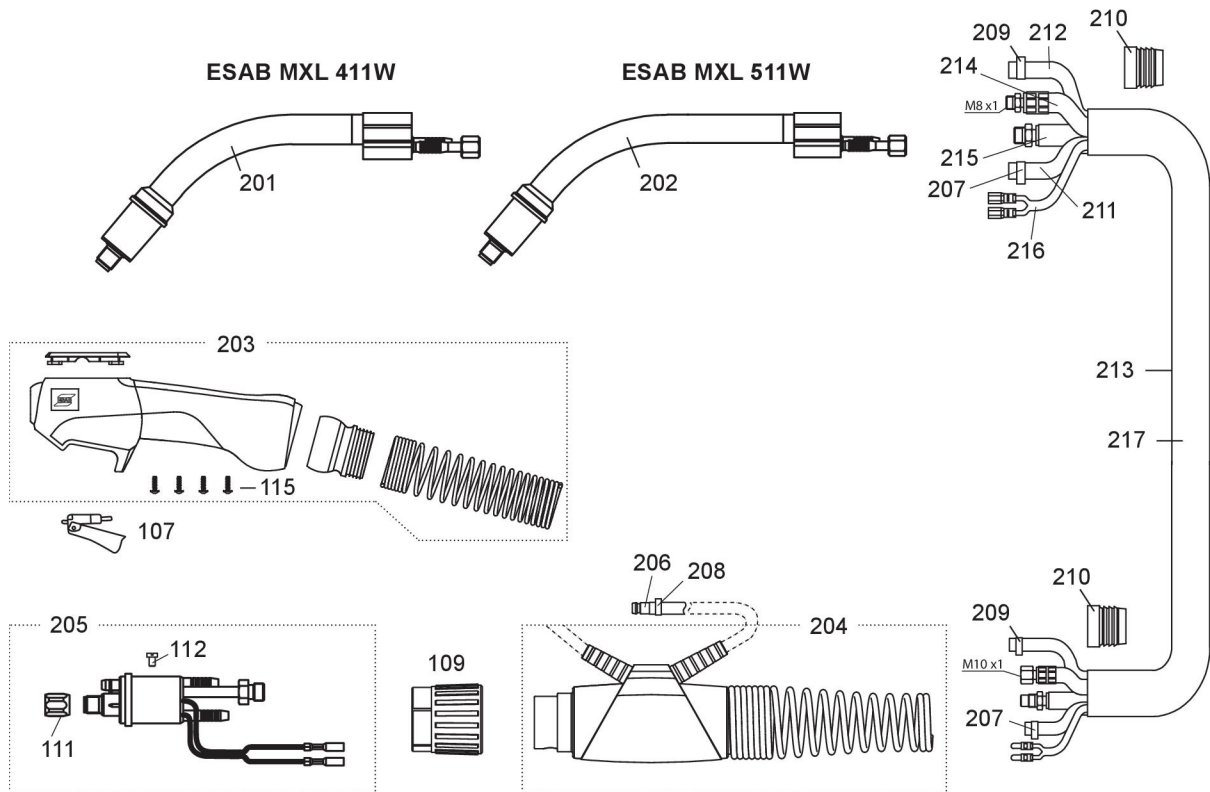
Tellimisnumber	Nimetus	Tüüp	Märkused
Gaasijahutusega põletid			
0700 025 220	MXL 201	Keevituspõleti, 3 m	Euro-keskliitmik
0700 025 221	MXL 201	Keevituspõleti, 4 m	Euro-keskliitmik
0700 025 230	MXL 271	Keevituspõleti, 3 m	Euro-keskliitmik
0700 025 231	MXL 271	Keevituspõleti, 4 m	Euro-keskliitmik
0700 025 240	MXL 341	Keevituspõleti, 3 m	Euro-keskliitmik
0700 025 241	MXL 341	Keevituspõleti, 4 m	Euro-keskliitmik
0700 025 242	MXL 341	Keevituspõleti, 5 m	Euro-keskliitmik
Vesijahutusega põletid			
0700 025 250	MXL 411 W	Keevituspõleti, 3 m	Euro-keskliitmik
0700 025 251	MXL 411 W	Keevituspõleti, 4 m	Euro-keskliitmik
0700 025 252	MXL 411 W	Keevituspõleti, 5 m	Euro-keskliitmik
0700 025 260	MXL 511W	Keevituspõleti, 3 m	Euro-keskliitmik
0700 025 261	MXL 511W	Keevituspõleti, 4 m	Euro-keskliitmik
0700 025 262	MXL 511W	Keevituspõleti, 5 m	Euro-keskliitmik

VARUOSADE LOETELU



Item	Denomination	Ordering no.	MXL 201	MXL 271	MXL 341
101	Head insulator	0700 200 096	X		
102	Torch neck MXL 201	0700 025 200	X		
103	Torch neck MXL 271	0700 025 201		X	
104	Torch neck MXL 341	0700 025 202			X
105	Handle complete Expert Mini	0700 025 900	X	X	
106	Handle complete Expert Plus	0700 025 901			X
107	Trigger, yellow, 2-poles	0700 025 903	X	X	X
108	Cable support cpl.	0700 025 950	X	X	X
109	Adaptor nut	0700 025 951	X	X	X
110	Central connector G	0700 200 101	X	X	X
111	Liner locking nut	0700 200 098	X	X	X
112	Cylinder head screw M4 x 6	0700 025 952	X	X	X
113	O-ring 4.0 x 1.0 mm (gas nipple)	0700 025 953	X	X	X
114	Screw for Expert Mini handle	0700 025 904	X	X	
115	Screw for Expert Plus handle	0700 025 904			X

Item	Denomination	Ordering no. / 3 m	Ordering no. / 4 m	Ordering no. / 5 m
116	Coaxial cable for MXL 201	0700 025 960	0700 025 961	-
-	Coaxial cable for MXL 271	0700 025 962	0700 025 963	-
-	Coaxial cable for MXL 341	0700 025 964	0700 025 965	0700 025 966

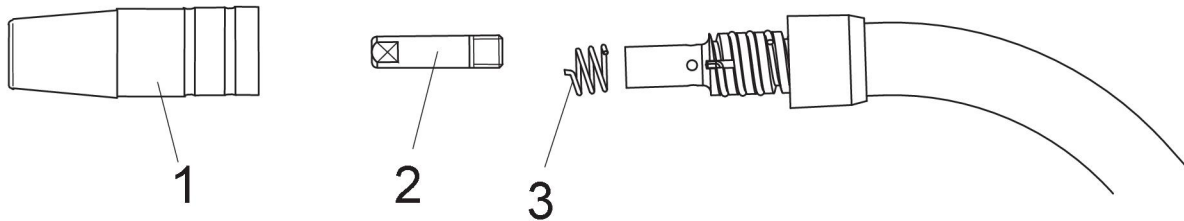


Item	Denomination	Ordering no.	MXL 411	MXL 511
201	Torch neck MXL 411W	0700 025 203	X	
202	Torch neck MXL 511W	0700 025 204		X
203	Handle complete Expert Plus	0700 025 902	X	X
204	Cable support cpl.	0700 025 971	X	X
205	Central connector W	0700 025 970	X	X
206	Quick connector	0700 025 973	X	X
207	Hose clamp with ring Ø 8.7	0700 025 974	X	X
208	Hose clamp with ring Ø 9.0	0700 025 975	X	X
209	Hose clamp with ring Ø 9.5	0700 025 976	X	X
210	Clamping ring for outer cover	0700 025 972	X	X
211	PVC-Gas hose, black, 4.5 x 1.5 mm	0700 025 993	X	X
212	PVC hose, braided, black, 5 x 1.5 mm	0700 025 994	X	X
213	Fabric outer cover	0700 025 992	X	X

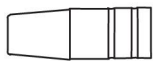



Item	Denomination	Ordering no. / 3 m	Ordering no. / 4 m	Ordering no. / 5 m
214	Water-power cable, blue	0700 025 983	0700 025 984	0700 025 985
215	Wire conduit, yellow	0700 025 986	0700 025 987	0700 025 988
216	Control cable cpl.	0700 025 989	0700 025 990	0700 025 991
217	Cable assembly	0700 025 980	0700 025 981	0700 025 982


KULUTARVIKUD


MXL 201



1. Gaasiotsak
 2. Kontaktsuudmik M6 x 25
 3. Otsaku vedru

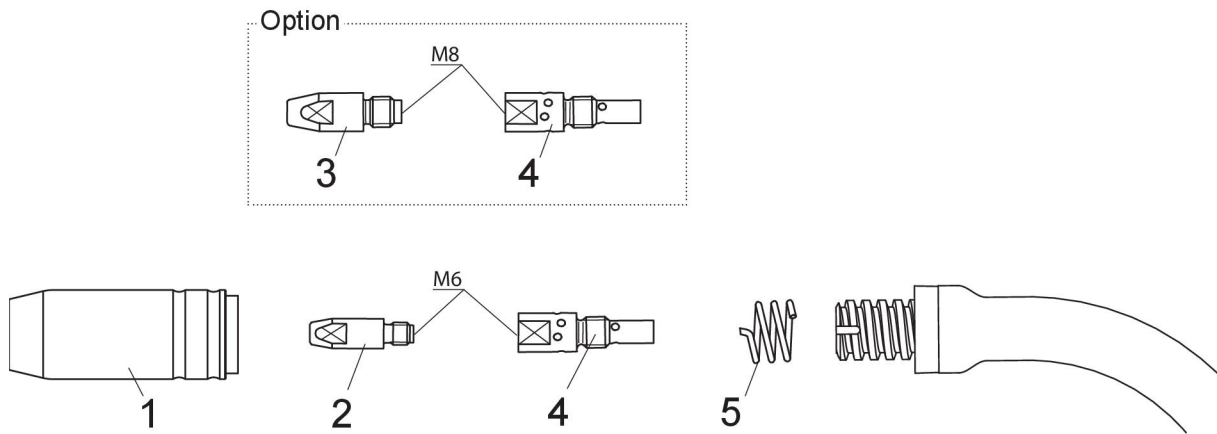
Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	Length	
0700 200 054	Gas nozzle	Conical	12 mm	53 mm	
0700 200 060	Gas nozzle	Conical	9.5 mm	53 mm	
0700 200 057	Gas nozzle	Cylindrical	16 mm	53 mm	
0700 200 105	Gas nozzle	For self shielding wire	6.5 mm	43.5 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 200 063	Contact tip, M6 x 25	Cu	0.6 mm	
0700 200 064	Contact tip, M6 x 25	Cu	0.8 mm	
0700 200 065	Contact tip, M6 x 25	Cu	0.9 mm	
0700 200 066	Contact tip, M6 x 25	Cu	1.0 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	
0700 200 078	Nozzle spring		

Paks kiri = Tavatarne

MXL 271






- 1. Gaasiotsak
- 2. Kontaktsuudmik M6 x 28
- 3. Kontaktsuudmik M8 x 30
- 4. Otsa adapter
- 5. Otsaku vedru

Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	Length	
0700 200 055	Gas nozzle	Conical	15 mm	56 mm	
0700 200 061	Gas nozzle	Conical	11 mm	56 mm	
0700 200 058	Gas nozzle	Cylindrical	20 mm	56 mm	

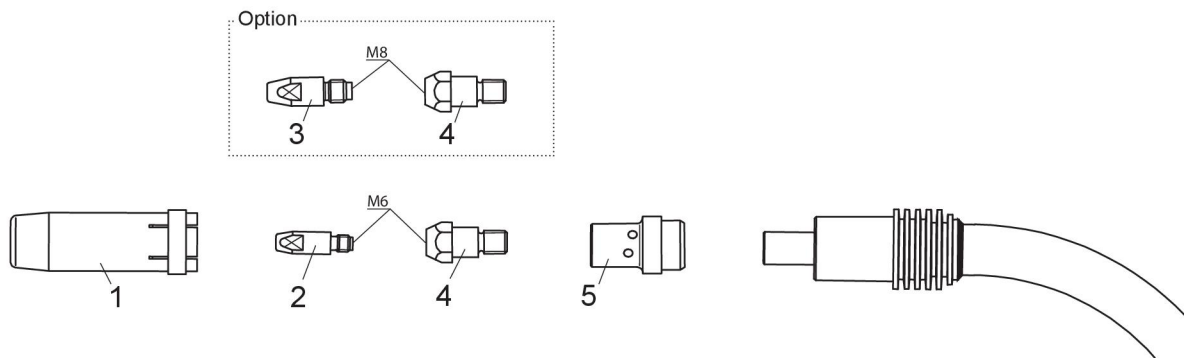
Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 200 068	Contact tip, M6 x 28	Cu	0.8 mm	
0700 200 069	Contact tip, M6 x 28	Cu	0.9 mm	
0700 200 070	Contact tip, M6 x 28	Cu	1.0 mm	
0700 200 071	Contact tip, M6 x 28	Cu	1.2 mm	
0700 200 081	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	0.8 mm	
0700 200 083	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	1.0 mm	
0700 200 084	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	1.2 mm	
0700 025 273	Contact tip, M6 x 28	Alu Cu	1.0 mm	
0700 025 274	Contact tip, M6 x 28	Alu Cu	1.2 mm	

Paks kiri = Tavatarne

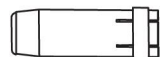


Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 025 275	Contact tip, M8 x 30	Cu	0.8 mm	
0700 025 276	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.0 mm	
0700 025 277	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.2 mm	
0700 025 280	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	0.8 mm	
0700 025 281	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	0.9 mm	
0700 200 103	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.0 mm	
0700 200 104	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.2 mm	
0700 025 286	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.0 mm	
0700 025 287	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.2 mm	
Ordering no.	Denomination	Notes		
0700 200 073	Tip adaptor	M6 / L=35 mm		
0700 025 289	Tip adaptor	M8 / L=35 mm		
Ordering no.	Denomination	Notes		
0700 200 079	Nozzle spring			

Paks kiri = Tavatarne

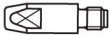
MXL 341




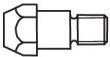
- 1. Gaasiotsak
- 2. Kontaktsuudmik M6 x 28
- 3. Kontaktsuudmik M8 x 30
- 4. Otsa adapter
- 5. Gaasihajuti

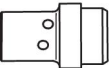
Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	Length	
0700 200 056	Gas nozzle	Conical	16 mm	83.5 mm	
0700 200 062	Gas nozzle	Conical Only for M6	12 mm	83.5 mm	
0700 200 059	Gas nozzle	Cylindrical	20 mm	83.5 mm	

Paks kiri = Tavatarne

Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 200 068	Contact tip, M6 x 28	Cu	0.8 mm	
0700 200 069	Contact tip, M6 x 28	Cu	0.9 mm	
0700 200 070	Contact tip, M6 x 28	Cu	1.0 mm	
0700 200 071	Contact tip, M6 x 28	Cu	1.2 mm	
0700 200 081	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	0.8 mm	
0700 200 083	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	1.0 mm	
0700 200 084	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	1.2 mm	
0700 025 273	Contact tip, M6 x 28	Alu Cu	1.0 mm	
0700 025 274	Contact tip, M6 x 28	Alu Cu	1.2 mm	

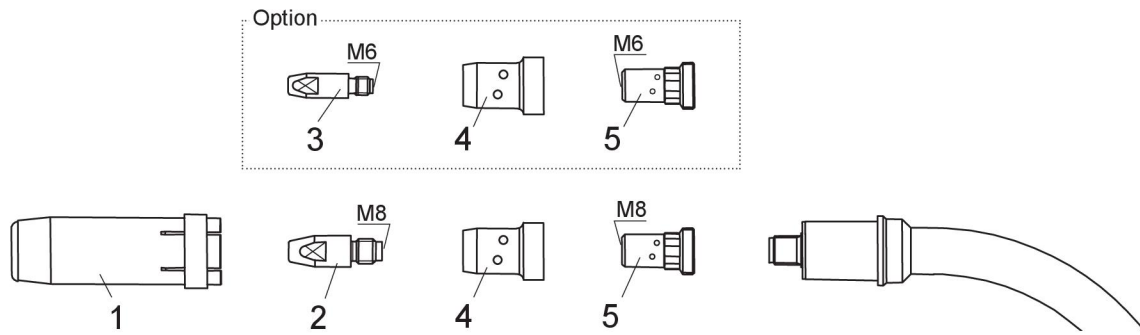
Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 025 275	Contact tip, M8 x 30	Cu	0.8 mm	
0700 025 276	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.0 mm	
0700 025 277	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.2 mm	
0700 025 278	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.4 mm	
0700 025 279	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.6 mm	
0700 025 280	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	0.8 mm	
0700 025 281	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	0.9 mm	
0700 200 103	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.0 mm	
0700 200 104	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.2 mm	
0700 025 284	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.4 mm	
0700 025 285	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.6 mm	
0700 025 286	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.0 mm	
0700 025 287	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.2 mm	
0700 025 288	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.6 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	
0700 200 074	Tip adaptor	M6 / L=28 mm	
0700 025 290	Tip adaptor	M8 / L=28 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	
0700 200 080	Gas diffusor	Black	

Paks kiri = Tavatarne

MXL 411W / 511W




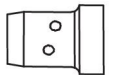
- 1. Gaasiotsak
- 2. Kontaktsuudmik M6 x 28
- 3. Kontaktsuudmik M8 x 30
- 4. Gaasihajuti
- 5. Otsa adapter

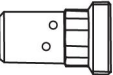
Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	Length	
0700 025 295	Gas nozzle	Conical	16 mm	75.5 mm	
0700 025 296	Gas nozzle	Conical	14 mm	75.5 mm	
0700 025 297	Gas nozzle	Cylindrical	20 mm	75.5 mm	
0700 025 298	Gas nozzle	Conical Only for M6	12 mm	75.5 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 200 068	Contact tip, M6 x 28	Cu	0.8 mm	
0700 200 069	Contact tip, M6 x 28	Cu	0.9 mm	
0700 200 070	Contact tip, M6 x 28	Cu	1.0 mm	
0700 200 071	Contact tip, M6 x 28	Cu	1.2 mm	
0700 200 081	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	0.8 mm	
0700 200 083	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	1.0 mm	
0700 200 084	Contact tip, M6 x 28	CuCrZr	1.2 mm	
0700 025 273	Contact tip, M6 x 28	Alu Cu	1.0 mm	
0700 025 274	Contact tip, M6 x 28	Alu Cu	1.2 mm	

Paks kiri = Tavatarne

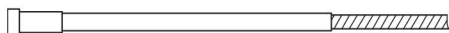
Ordering no.	Denomination	Notes	Ø	
0700 025 275	Contact tip, M8 x 30	Cu	0.8 mm	
0700 025 276	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.0 mm	
0700 025 277	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.2 mm	
0700 025 278	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.4 mm	
0700 025 279	Contact tip, M8 x 30	Cu	1.6 mm	
0700 025 280	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	0.8 mm	
0700 025 281	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	0.9 mm	
0700 200 103	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.0 mm	
0700 200 104	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.2 mm	
0700 025 284	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.4 mm	
0700 025 285	Contact tip, M8 x 30	CuCrZr	1.6 mm	
0700 025 286	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.0 mm	
0700 025 287	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.2 mm	
0700 025 288	Contact tip, M8 x 30	Alu Cu	1.6 mm	

Ordering no.	Denomination	Notes	
0700 025 293	Gas diffusor	Black	
0700 025 294	Gas diffusor	Ceramic	

Ordering no.	Denomination	Notes	
0700 025 291	Tip adaptor	M8 / L=25 mm	
0700 025 292	Tip adaptor	M6 / L=25 mm	

Paks kiri = Tavatarne

Terasest juhik



Ordering no.	Ø	Length	Notes	MXL 201	MXL 271	MXL 341	MXL 411 / 511W
0700 200 085	0.8 - 1.0	3.0 m	Blue	X	X	X	X
0700 200 086	0.8 - 1.0	4.0 m	Blue	X	X	X	X
0700 025 800	0.8 - 1.0	5.0 m	Blue			X	X
0700 200 087	1.0 - 1.2	3.0 m	Red		X	X	X
0700 200 088	1.0 - 1.2	4.0 m	Red		X	X	X
0700 025 801	1.0 - 1.2	5.0 m	Red			X	X
0700 025 802	1.2 - 1.6	3.0 m	Yellow			X	X
0700 025 803	1.2 - 1.6	4.0 m	Yellow			X	X
0700 025 804	1.2 - 1.6	5.0 m	Yellow			X	X

Paks kiri = Tavatarne

PTFE-juhik

Ordering no.	Ø	Length	Notes	MXL 201	MXL 271	MXL 341	MXL 411 / 511W
0700 200 091	1.0 - 1.2	3.0	Red	X	X	X	X
0700 200 092	1.0 - 1.2	4.0	Red	X	X	X	X
0700 025 812	1.0 - 1.2	5.0	Red			X	X
0700 025 813	1.2 - 1.6	3.0	Yellow			X	X
0700 025 814	1.2 - 1.6	4.0	Yellow			X	X
0700 025 815	1.2 - 1.6	5.0	Yellow			X	X

PA-juhik pronksist esiootsaga

Ordering no.	Ø	Length	Notes	MXL 201	MXL 271	MXL 341	MXL 411 / 511W
0700 025 816	0.8 - 1.0	3.0	Anthracite	X	X	X	X
0700 025 817	0.8 - 1.0	4.0	Anthracite	X	X	X	X
0700 025 818	0.8 - 1.0	5.0	Anthracite			X	X
0700 025 819	1.2 - 1.6	3.0	Anthracite			X	X
0700 025 820	1.2 - 1.6	4.0	Anthracite			X	X
0700 025 821	1.2 - 1.6	5.0	Anthracite			X	X



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



For contact information visit esab.com

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

<http://manuals.esab.com>

